

Compétences linguistiques générales et professionnelles en allemand EAD

Infos pratiques

- > ECTS : 6.0
- > Nombre d'heures : 54.0
- > Langue(s) d'enseignement : Allemand, Français
- > Période de l'année : Enseignement quatrième semestre
- > Méthodes d'enseignement : A distance
- > Forme d'enseignement : Travaux dirigés
- > Composante : Langues et cultures étrangères
- > Code ELP : 4V4LDLGD

Présentation

- **Pratique de la langue allemande (18 h) :**
Entraînement à la compréhension écrite et auditive et à l'expression écrite et orale sous diverses formes.
- **Communication professionnelle en allemand (18 h) :**
Approfondissement du travail entamé au premier semestre.
- **Traduction journalistique en allemand (18 h) :**
Dans le cadre de ce cours, les étudiants seront amenés à travailler sur des extraits de la presse économique germanophone et francophone. Ils pratiqueront des exercices de version et de thème.

Objectifs

- Ces enseignements visent à développer l'aptitude à comprendre l'allemand et à communiquer en allemand, à se familiariser avec la langue de la presse économique, à améliorer ses compétences en matière de compréhension et d'expression et à acquérir des réflexes de traduction.
- **Communication professionnelle en allemand (18 h) :**
Développer ses compétences linguistiques à l'écrit et à l'oral en milieu professionnel grâce à des exemples de mails, lettres et dialogues. L'accent sera mis sur la

communication dans le cadre de l'entreprise (mails et appels formels, conversations informelles avec les collègues...etc.).

Évaluation

- **Session 1 :**
 - *Pratique de la langue allemande* : Une épreuve écrite de 1 h 30.
 - *Communication professionnelle en allemand* : Une épreuve écrite de 1 h 30.
 - *Traduction journalistique en allemand* : Une épreuve écrite de traduction – version et thème – (devoir sur table sans document) d'une durée de 1 h 30.
- **Session 2 :**
 - *Pratique de la langue allemande* : Une épreuve écrite de 1 h 30.
 - *Communication professionnelle en allemand* : Une épreuve écrite de 1 h 30.
 - *Traduction journalistique en allemand* : Une épreuve écrite de traduction – version et thème – (devoir sur table sans document) d'une durée de 1 h 30.

Pré-requis nécessaires

Connaissances de base de la langue allemande.

Compétences visées

- Enrichissement du vocabulaire, consolidation de connaissances linguistiques, perfectionnement de la compréhension auditive et de l'expression écrite et orale, capacités rédactionnelles.
- **Communication professionnelle en allemand (18 h) :**
Être capable de communiquer à l'écrit et à l'oral dans le cadre professionnel.

Bibliographie

<https://arte.tv>

<https://ard.de>

<https://live.daserste.de>

<https://www.zdf.de>

<https://www.dw.com/de>

<https://www.europa.eu>

<https://www.tatsachen-ueber-deutschland.de/de/>

<https://www.duden.de/>

- Communication professionnelle en allemand (18 h) :

Pöschl, Sigrid, *E-Mails & Bewerbungen: Der umfassende Ratgeber für die Geschäfts- und Privatkorrespondenz*, Stuttgart, Pons GmbH, 2017

Wergen, Josef und Annette Wörner, *Bürokommunikation Deutsch: Mehr als 800 Mustertexte und Textbausteine zum Nachschlagen und Üben für jeden geschäftlichen Anlass*, Stuttgart, Pons GmbH, 2017

Ressources pédagogiques

Le cours sera complété par des fichiers audio et des liens vers des sites et vidéos

Contact(s)

> Catherine Dejeumont

Responsable pédagogique
cdejeumo@parisnanterre.fr

> Sarah Marciano

Responsable pédagogique
smarciano@parisnanterre.fr